



Vorschau Nationalrat

Sondersession
15.04.2024 - 17.04.2024

Perspective Conseil national

Session spéciale
15.04.2024 - 17.04.2024

Prospettiva Consiglio nazionale

Sessione speciale
15.04.2024 - 17.04.2024

Impressum

Stand | Etat | Stato 04.04.2024

DH 1007

Herausgeber

Parlamentsdienste
Parlamentsbibliothek
3003 Bern
doc@parl.admin.ch
www.parl.ch

Die Vorschau informiert über den aktuellen Stand der wichtigsten in den Räten traktandierten Geschäfte (Botschaften, parlamentarische Initiativen, Standesinitiativen). Die Geschäfte sind nach ihren Nummern geordnet.

Publikation im Internet:
www.parl.ch

Vereinzelte kann es vorkommen, dass die Inhalte in italienischer Sprache nicht vorhanden sind. Wir bitten Sie, in diesen Fällen die deutschen oder französischen Texte zu konsultieren.

Für die Korrektheit der Inhalte von Drittanbietern übernehmen die Parlamentsdienste keine Verantwortung. Quelle und Autor fremder Inhalte werden deutlich als solche gekennzeichnet.

Editeur

Services du Parlement
Bibliothèque du Parlement
3003 Berne
doc@parl.admin.ch
www.parl.ch

La perspective donne des informations sur l'état actuel des principaux objets figurant à l'ordre du jour des conseils (messages, initiatives parlementaires, initiatives cantonales). Les objets sont classés selon leur numéro.

Publication sur internet:
www.parl.ch

Il est parfois possible que certaines informations ne soient pas disponibles en italien. Veuillez dans ces cas-là consulter les versions allemande ou française.

Les Services du Parlement ne peuvent garantir l'exactitude des contenus issus de sources tierces. Les Services du Parlement indiquent clairement la source et l'auteur des contenus provenant de tiers.

Editore

Servizi del Parlamento
Biblioteca del Parlamento
3003 Berna
doc@parl.admin.ch
www.parl.ch

La prospettiva fornisce informazioni sullo stato attuale dei principali oggetti all'ordine del giorno nelle Camere federali (messaggi, iniziative parlamentari, iniziative cantonali). Gli oggetti contenuti appaiono ordinati secondo il loro numero.

Pubblicazione in Internet:
www.parl.ch

È possibile che alcuni contenuti non siano disponibili in italiano. In tal caso vi preghiamo di consultare la versione tedesca o francese.

I Servizi del Parlamento non assumono alcuna responsabilità per la correttezza dei contenuti di terzi. Indicano chiaramente la fonte e l'autore di contenuti altrui.

Aufgrund einer IT-Migration unterscheidet sich diese Vorschau teilweise von den bisherigen Ausgaben.

En raison d'une migration informatique, cette Perspective diffère partiellement des précédentes éditions.

A causa di una migrazione informatica questa prospettiva differisce parzialmente dalle precedenti edizioni.

■ Inhaltsverzeichnis

19.409	pa. Iv. Bregy. Kein «David gegen Goliath» beim Verbandsbeschwerderecht	1
21.524	pa. Iv. Barrile. Verbot der öffentlichen Verwendung von extremistischen, gewaltverherrlichenden und rassistischen Symbolen.....	4
23.082	BRG. Legislaturplanung 2023-2027	5
23.400	pa. Iv. RK-N. Spezialgesetzliches Verbot der öffentlichen Verwendung von nationalsozialistischen Symbolen .	13
24.024	BRG. Bundesgesetz über die Besteuerung der Telearbeit im internationalen Verhältnis.....	14

■ Table des matières

19.409	Iv.pa. Bregy. Droit de recours des organisations. David contre Goliath	1
21.524	Iv.pa. Barrile. Interdiction d'utiliser en public des symboles extrémistes, racistes ou faisant l'apologie de la violence.....	4
23.082	OCF. Programme de la législature 2023-2027	5
23.400	Iv.pa. CAJ-N. Interdiction par une loi spéciale de l'utilisation en public de symboles nazis.....	13
24.024	OCF. Loi fédérale sur l'imposition du télétravail dans le contexte international.....	14

■ Contenuto

19.409	Iv.pa. Bregy. Diritto di ricorso delle associazioni. Evitare una sfida tra Davide e Golia.....	1
21.524	Iv.pa. Barrile. Divieto dell'utilizzo pubblico di simboli che esaltano i movimenti estremisti istigando alla violenza e alla discriminazione razziale.....	4
23.082	OCF. Programma della legislatura 2023-2027	5
23.400	Iv.pa. CAG-N. Vietare l'uso pubblico di simboli nazionalsocialisti attraverso una legge speciale	13
24.024	OCF. Legge federale sull'imposizione del telelavoro in ambito internazionale.....	14

■ **19.409** pa. Iv. Bregy. Kein «David gegen Goliath» beim Verbandsbeschwerderecht

Medienmitteilung der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates vom 23.01.2024

Die Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates hat ihre Vorlage zur Änderung des Bundesgesetzes über den Natur- und Heimatschutz (NHG) verabschiedet, nachdem sie von den Vernehmlassungsergebnissen Kenntnis genommen hat. Mit der Vorlage sollen kleinere und mittlere Wohnbauprojekte vom Beschwerderecht der Umweltschutzorganisationen ausgenommen werden.

Mit 14 zu 8 Stimmen bei einer Enthaltung hat die nationalrätliche Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK-N) den im Rahmen der parlamentarischen Initiative 19.409 ausgearbeiteten Gesetzesentwurf angenommen, mit dem das im NHG vorgesehene Beschwerderecht eingeschränkt werden soll. Damit will die Kommission verhindern, dass Umweltschutzorganisationen gegen kleinere oder mittelgrosse Bauvorhaben von Privatpersonen Beschwerde einreichen. In Beschwerdeverfahren sollen sich nicht länger Parteien gegenüberstehen, die über sehr unterschiedliche finanzielle Mittel verfügen. Das Verbandsbeschwerderecht gemäss NHG soll deshalb nicht mehr für Projekte von Wohnbauten gelten, die eine Geschossfläche von weniger als 400 m² haben und in einer Bauzone geplant sind. Nach Meinung der Kommission steht diese Änderung im Einklang mit dem im Umweltschutzgesetz (USG) verankerten Beschwerderecht, das nur bei Grossprojekten gilt, die eine Umweltverträglichkeitsprüfung erfordern. Weiter hebt die Kommission hervor, dass die angestrebte Einschränkung des Beschwerderechts begrenzt ist: Projekte in geschützten Ortsbildern, in Biotopen oder ausserhalb der Bauzonen sind von dieser Revision nicht betroffen.

■ **19.409** Iv.pa. Bregy. Droit de recours des organisations. David contre Goliath

Communiqué de presse de la commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national du 23.01.2024

La Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national a pris connaissance des résultats de la procédure de consultation et a approuvé son projet de modification de la loi la protection de la nature et du paysage. La révision vise à exclure les petits projets de construction de logements et ceux de moyenne importance du droit de recours des organisations environnementales.

La commission a approuvé, par 14 voix contre 8 et 1 abstention, le projet de modification de loi élaboré dans le cadre de l'initiative parlementaire 19.409, qui vise à restreindre la portée du droit de recours inscrit dans la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage (LPN). La commission veut ainsi éviter qu'une demande de construire un logement déposée par un simple privé ne se voie confrontée à un recours d'une organisation environnementale, créant une situation manifestement déséquilibrée dans les moyens pouvant être engagés dans la procédure. Pour ce faire, le droit de recours des organisations fondé sur la LPN ne devrait pas s'appliquer aux projets de construction situés dans une zone à bâtir d'une surface de plancher inférieure à 400 m². La commission estime que cette modification est cohérente avec le droit de recours inscrit dans la loi sur la protection de l'environnement (LPE), qui s'applique lui uniquement dans le cadre de projets de grande ampleur devant faire l'objet d'une étude de l'impact sur l'environnement. Enfin, la commission souligne que l'étendue des restrictions au droit de recours est limitée, car les projets prévus dans les sites construits protégés et les biotopes, ainsi que ceux situés en dehors des zones à bâtir, ne sont pas concernés par la révision.

■ **19.409** Iv.pa. Bregy. Diritto di ricorso delle associazioni. Evitare una sfida tra Davide e Golia

Comunicato stampa della commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia Consiglio nazionale del 23.01.2024

La Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale ha preso atto dei risultati della procedura di consultazione e ha approvato il progetto di modifica della legge sulla protezione della natura e del paesaggio. La revisione intende escludere i piccoli progetti di costruzione di abitazioni e quelli di media importanza dal diritto di ricorso delle organizzazioni ambientaliste.

La Commissione ha approvato con 14 voti contro 8 e 1 astensione il progetto di modifica di legge elaborato nel quadro dell'iniziativa parlamentare 19.409, che mira a limitare il diritto di ricorso iscritto nella legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN). La Commissione vuole così impedire che una richiesta di costruzione di abitazione presentata da un privato possa essere contestata da un'organizzazione ambientalista, creando una situazione nettamente sbilanciata per quanto riguarda i mezzi che possono essere impiegati nella procedura.

A questo scopo il diritto di ricorso delle organizzazioni sancito nella LPN non dovrebbe applicarsi a progetti di costruzione situati in zona edificabile con una superficie di piano inferiore a 400 m². La Commissione ritiene che questa modifica sia coerente con il diritto di ricorso iscritto nella legge sulla protezione dell'ambiente (LPAmb), diritto che si applica unicamente nell'ambito dei progetti di grande portata oggetto di un esame dell'impatto sull'ambiente. Infine, la Commissione sottolinea che la portata delle restrizioni del diritto di ricorso è limitata, poiché i progetti previsti nei siti costruiti protetti e nei biotopi, come pure quelli al di fuori delle zone edificabili, non sono toccati dalla revisione.

Eine Kommissionsminderheit betont, wie wichtig das Verbandsbeschwerderecht für den Schutz des historischen Erbes und des Naturerbes sei, und beantragt deshalb Nichteintreten. Weitere Minderheiten setzen sich für abgeschwächte Varianten ein und beantragen einerseits, als Referenzfläche lediglich 250 m² festzulegen, andererseits, Wohnungen in für eine Auszonung geeigneten Bauzonen sowie Wohnungen, die dem Zweitwohnungsgesetz (ZWG) unterstehen, von den neuen Regelungen auszunehmen. Die Vernehmlassungsergebnisse sind auf der [Webseite](#) der Kommission abrufbar.

Medienmitteilung des Bundesrates vom 27.03.2024

Verbandsbeschwerderecht: Bundesrat unterstützt Vorschläge zur Einschränkung

Der Bundesrat hat am 27. März 2024 Stellung genommen zu einer Vorlage der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrats (UREK-N). Diese schlägt vor, dass im Natur- und Heimatschutzgesetz das Verbandsbeschwerderecht für Umweltorganisationen bei kleineren Wohnbauten innerhalb der Bauzone eingeschränkt wird. Der Bundesrat unterstützt die Vorschläge der UREK-N.

Zur Beschwerde berechnigte Umweltorganisationen können bei bestimmten Bauvorhaben gerichtlich beurteilen lassen, ob diese den gesetzlichen Vorgaben entsprechen. Die parlamentarische Initiative «Kein David gegen Goliath beim Verbandsbeschwerderecht» (19.409) verlangt eine Anpassung des Natur- und Heimatschutzgesetzes (NHG). Gemäss der parlamentarischen Initiative ist es bei kleineren Wohnbauten nicht gerechtfertigt, dass die Umweltorganisationen in gewissen Fällen Verbandsbeschwerde ergreifen können. Deshalb sollen Personen, die in der Bauzone eine solche Wohnbaute errichten möchten, von Umweltorganisationen grundsätzlich keine Beschwerden mehr gewärtigen müssen. Dafür soll das Verbandsbeschwerderecht bei kleineren Bauvorhaben innerhalb der Bauzone eingeschränkt werden. Die UREK-N

Une minorité de la commission souligne l'importance du droit de recours des organisations pour la sauvegarde du patrimoine historique et naturel, et propose donc de ne pas entrer en matière. D'autres minorités envisagent des limitations moins strictes en proposant une surface de référence plus petite, 250 m², ainsi qu'une exclusion des nouvelles règles pour les logements situés dans des zones à bâtir se prêtant à un déclassement et pour ceux soumis à la loi sur les résidences secondaires (LRS). Les résultats de la procédure de consultation sont disponibles sur le [site](#) de la commission.

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 27.03.2024

Droit de recours des organisations: le Conseil fédéral appuie les propositions de restriction

Le 27 mars 2024, le Conseil fédéral s'est prononcé sur le projet soumis par la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national (CEATE-N). La CEATE-N propose de restreindre, dans la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage (LPN), le droit de recours des organisations environnementales pour les projets de construction de logements en zone à bâtir qui ne dépassent pas une certaine taille. Le Conseil fédéral soutient les propositions de la CEATE-N.

Les organisations environnementales ayant un droit de recours peuvent demander à un tribunal d'évaluer si certains projets de construction sont conformes aux dispositions légales. L'initiative parlementaire 19.409 «Droit de recours des organisations. David contre Goliath» demande une adaptation de la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage (LPN). Ses auteurs argumentent que, dans certains cas, il n'est pas justifié que les organisations environnementales déposent des recours contre des projets de construction de logements qui ne dépassent une certaine taille. Par conséquent, ils demandent que les personnes souhaitant réaliser de tels projets en zone à bâtir n'encourent plus le risque

Una minoranza della Commissione sottolinea l'importanza del diritto di ricorso delle organizzazioni per la salvaguardia del patrimonio storico e naturale e propone pertanto la non entrata in materia. Altre minoranze ipotizzano limitazioni meno rigide, proponendo di ridurre la superficie di riferimento a 250 m² e di escludere dalle nuove norme le abitazioni situate nelle zone edificabili che si prestano a un declassamento e quelle sottoposte alla legge sulle abitazioni secondarie (LASEC).

I risultati della procedura di consultazione sono disponibili sul [sito](#) della Commissione.

Comunicato stampa del Consiglio federale del 27.03.2024

Diritto di ricorso delle associazioni: il Consiglio federale sostiene proposte volte a limitarlo

Il 27 marzo 2024 il Consiglio federale ha espresso il proprio parere su un progetto della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale (CAPTE-N). Il progetto mira a limitare nella legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN) il diritto di ricorso delle organizzazioni di protezione dell'ambiente per edifici abitativi di minore importanza all'interno della zona edificabile. Il Consiglio federale sostiene le proposte della CAPTE-N.

Le organizzazioni di protezione dell'ambiente legittimate a ricorrere possono far valutare da un giudice se determinati progetti di costruzione sono conformi alle disposizioni legali. L'iniziativa parlamentare «Diritto di ricorso delle associazioni. Evitare una sfida tra Davide e Golia» (19.409) chiede di modificare la legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN). Secondo tale iniziativa, non è giustificato che in alcuni casi le organizzazioni di protezione dell'ambiente possano interporre ricorso per edifici abitativi di minore importanza. Per questo motivo, le persone che desiderano costruire un tale edificio all'interno della zona edificabile devono partire dal principio che le organizzazioni di protezione dell'ambiente

erarbeitete den entsprechenden Erlas-
sentwurf. Am 27. März 2024 hat der
Bundesrat dazu Stellung genommen.
Der Bundesrat unterstützt die Vor-
schläge der UREK-N. Er ist einverstan-
den, dass das Verbandsbeschwer-
derecht bei Wohnbauten bis zu einer
Grösse von 400 m² Geschossfläche
innerhalb von Bauzonen eingeschränkt
werden soll.

Auch die von der UREK-N vorgeschla-
genen Ausnahmen befürwortet der Bun-
desrat. Vorgesehen ist, dass bei Vorha-
ben in Bauzonen mit Auswirkungen auf
bedeutende Ortsbilder, geschichtliche
Stätten und Kulturdenkmäler sowie bei
Bauten in sensiblen Gebieten wie Bio-
topen oder in Gewässerräumen das
Verbandsbeschwerderecht bestehen
bleiben soll.

d'un recours de ces organisations. Pour
ce faire, le droit de recours des organi-
sations doit être restreint pour les projets
de construction de moindre importance
réalisés dans la zone à bâtir. La CEATE-N
a élaboré le projet d'acte correspondant,
sur lequel le Conseil fédéral s'est pro-
noncé le 27 mars 2024.

Le Conseil fédéral soutient les proposi-
tions de la CEATE-N. Il considère qu'il
est judicieux que le droit de recours des
organisations soit restreint s'agissant
des projets de construction, en zone à
bâtir, de logements d'une surface de
plancher inférieure à 400 m².

Le Conseil fédéral est également favo-
rable aux exceptions proposées par la
CEATE-N, notamment au fait que le droit
de recours des organisations reste intact
en ce qui concerne les projets de
construction de logements, en zone à
bâtir, ayant un impact sur des sites
construits d'importance, des sites histo-
riques ou des monuments culturels, ain-
si que les projets prévus dans une zone
à bâtir se recoupant avec des zones
sensibles telles que des biotopes ou des
espaces réservés aux eaux.

non presenteranno ricorso. A tal fine, il
diritto di ricorso delle associazioni deve
essere limitato per progetti di costruzio-
ne di dimensioni minori all'interno della
zona edificabile. La CAPTE-N ha redat-
to il relativo progetto di legge, in merito
al quale il Consiglio federale si è espres-
so il 27 marzo 2024.

Il Consiglio federale appoggia le propo-
ste della CAPTE-N. Concorda sulla ne-
cessità di limitare il diritto di ricorso del-
le associazioni qualora si tratti di edifici
abitativi con una superficie di piano in-
feriore a 400 m² all'interno di zone edi-
ficabili.

Il Consiglio federale aderisce anche alle
deroghe proposte dalla CAPTE-N, che
prevedono di mantenere il diritto di ri-
corso delle associazioni per quei pro-
getti in zone edificabili che hanno un
impatto su insediamenti importanti,
luoghi storici e monumenti culturali,
nonché per le costruzioni in aree sensi-
bili come biotopi o spazi riservati alle
acque.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über den Natur- und
Heimatschutz (NHG)
[BBI 2024 409](#)

Auskünfte

Sébastien Rey, Kommissionssekretär,
058 322 97 34,
urek.ceate@parl.admin.ch
Kommission für Umwelt, Raumplanung
und Energie (UREK)

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur la protection de la na-
ture et du paysage (LPN)
[BBI 2024 409](#)

Renseignements

Sébastien Rey, secrétaire de la commission,
058 322 97 34,
urek.ceate@parl.admin.ch
Commission de l'environnement, de l'aména-
gement du territoire et de l'énergie (CEATE)

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sulla protezione della
natura e del paesaggio (LPN)
[BBI 2024 409](#)

Informazioni

Sébastien Rey, segretario della commis-
sione, 058 322 97 34,
urek.ceate@parl.admin.ch
Commissione dell'ambiente, della pianifica-
zione del territorio e dell'energia (CAPTE)

■ **21.524** pa. Iv. Barrile. Verbot der öffentlichen Verwendung von extremistischen, gewaltverherrlichenden und rassistischen Symbolen

■ **21.524** Iv.pa. Barrile. Interdiction d'utiliser en public des symboles extrémistes, racistes ou faisant l'apologie de la violence

■ **21.524** Iv.pa. Barrile. Divieto dell'utilizzo pubblico di simboli che esaltano i movimenti estremisti istigando alla violenza e alla discriminazione razziale

Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 23.02.2024

Communiqué de presse de la commission des affaires juridiques du Conseil national du 23.02.2024

Comunicato stampa della commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 23.02.2024

Die Kommission spricht sich für eine zügige Umsetzung eines Verbots der Verwendung von nationalsozialistischen Symbolen aus. Sie ist durchaus der Meinung, dass das Verbot auf weitere rassendiskriminierende, gewaltverherrlichende und extremistische Symbole ausgeweitet werden kann. Sie würde allerdings begrüßen, dabei stufenweise vorzugehen, und das Verbot von Symbolen, die mit dem Dritten Reich in Verbindung gebracht werden, vorziehen. Deshalb beantragt sie ihrem Rat, die breit gefasste Motion [23.4313](#) ihrer Schwesterkommission anzunehmen (16 zu 2 Stimmen bei 4 Enthaltungen) aber gleichzeitig an ihrer eigenen Kommissionsinitiative [23.400](#) (15 zu 2 Stimmen bei 5 Enthaltungen) sowie jener von alt-Nationalrat Angelo Barrile [21.524](#) (14 zu 2 Stimmen bei 6 Enthaltungen) festzuhalten. Sollte der Bundesrat dem Anliegen der Kommission folgen und das Verbot stufenweise umsetzen, könnten die beiden Initiativen in einer nächsten Phase abgeschrieben werden. Der Nationalrat wird sich in der Sondersession mit dem Thema auseinandersetzen.

La commission est favorable à une mise en œuvre rapide de l'interdiction de l'utilisation de symboles nazis. Elle estime que l'interdiction peut être étendue à d'autres symboles racistes, faisant l'apologie de la violence et extrémistes. Elle souhaiterait cependant procéder par étapes, en interdisant dans un premier temps les symboles liés au troisième Reich. C'est pourquoi elle propose à son conseil, par 16 voix contre 2 et 4 abstentions, d'adopter la motion plus large déposée par son homologue du Conseil des États ([23.4313](#)), tout en maintenant sa propre initiative ([23.400](#); décision prise par 15 voix contre 2 et 5 abstentions) ainsi que l'initiative parlementaire [21.524](#), déposée par l'ancien conseiller national Angelo Barrile (décision prise par 14 voix contre 2 et 6 abstentions). Si le Conseil fédéral satisfait à la demande de la commission et met en œuvre l'interdiction par étapes, les deux initiatives pourront ensuite être classées. Le Conseil national se penchera sur la question à la session spéciale.

La Commissione si esprime a favore di una rapida attuazione di un divieto dell'uso di simboli nazionalsocialisti. È senz'altro del parere che il divieto possa essere esteso ad altri simboli razzisti, inneggianti alla violenza ed estremisti. Sarebbe tuttavia favorevole a un approccio graduale che dia la precedenza al divieto di simboli collegati al Terzo Reich. Propone pertanto alla sua Camera di accogliere la mozione [23.4313](#), di più ampia portata, della sua Commissione omologa (con 16 voti contro 2 e 4 astensioni), ma di mantenere al contempo la propria iniziativa [23.400](#) (con 15 voti contro 2 e 5 astensioni) e l'iniziativa [21.524](#) dell'ex consigliere nazionale Angelo Barrile (con 14 voti contro 2 e 6 astensioni). Qualora il Consiglio federale seguisse la proposta della Commissione e attuasce il divieto gradualmente, le due iniziative potrebbero essere tolte dal ruolo in una prossima fase. Il Consiglio nazionale affronterà la questione durante la sessione speciale.

Verhandlungen

12.01.2023 RK-N Folge geben (Erstrat)
13.10.2023 RK-S Keine Zustimmung zum Beschluss der Kommission des Erstrates (Zweitrat)

Délibérations

12.01.2023 CAJ-N Donner suite (conseil prioritaire)
13.10.2023 CAJ-E Ne pas approuver la décision de la commission du conseil prioritaire (second conseil)

Deliberazioni

12.01.2023 CAG-N Dare seguito (Camera prioritaria)
13.10.2023 CAG-S Non approvazione della decisione della commissione della Camera prioritaria (seconda Camera)

Auskünfte

Simone Peter, Kommissionssekretärin,
058 322 97 47,
rk.caj@parl.admin.ch
Kommission für Rechtsfragen (RK)

Renseignements

Simone Peter, secrétaire de la commission,
058 322 97 47,
rk.caj@parl.admin.ch
Commission des affaires juridiques (CAJ)

Informazioni

Simone Peter, segretaria della commissione,
058 322 97 47,
rk.caj@parl.admin.ch
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ 23.082 BRG. Legislaturplanung 2023-2027

Medienmitteilung des Bundesrates vom 25.01.2024

Bundesrat legt die politische Agenda für die Legislatur 2023–2027 vor

Der Bundesrat hat am 24. Januar 2024 die Botschaft zur Legislaturplanung 2023–2027 verabschiedet. Neben der Fortsetzung bisheriger Bestrebungen, unter anderem in den Bereichen der Beziehungen zur EU, des Bundeshaushalts und dem Klimawandel, liegt ein besonderer Fokus auf neuen Herausforderungen wie der künstlichen Intelligenz, dem Krisenmanagement, der Energieversorgung und dem Wiederaufbau der Ukraine.

Als strategische Planung des Bundesrates legt die Legislaturplanung die Schwerpunkte für die kommenden vier Jahre fest. Ziel der Legislaturplanung ist es, eine kohärente, umfassende Politik des Bundesrates zu schaffen, die auf aktuelle und zukünftige Entwicklungen eingeht und auf ihre Wirksamkeit überprüft werden kann. Als Planungsinstrument des Bundesrates gibt die Legislaturplanung somit eine strategische Richtung vor und stellt das Gesetzgebungsprogramm transparent dar. Zu einem strategischen Führungsinstrument wird die Legislaturplanung aufgrund der Indikatoren, die mit den Zielen verknüpft sind. Die Indikatoren erlauben ein kontinuierliches Monitoring und im Rückblick eine Antwort auf die Frage, ob oder in welchem Umfang ein Ziel erreicht wurde. Im Sinne der Rechenschaftslegung basiert die Planung auf dem breiten Politikspektrum. Im Rahmen des jährlichen Geschäftsberichts werden die erledigten, unerledigten und die ungeplanten Massnahmen ausgewiesen.

Legislaturplanung 2023–2027

Die politischen Herausforderungen der Legislatur 2023–2027 hat der Bundesrat entlang folgender vier Leitlinien geordnet:

Den vier Leitlinien sind 25 Legislaturziele und 112 Massnahmen zugeordnet. Um den aktuellsten Entwicklungen gerecht zu werden, hat der Bundesrat im Herbst

■ 23.082 OCF. Programme de la législature 2023-2027

**Communiqué de presse du
Conseil fédéral du 25.01.2024**

Le Conseil fédéral arrête l'agenda politique de la législature 2023 à 2027

Le Conseil fédéral a adopté le message sur le programme de la législature 2023 à 2027 le 24 janvier 2024. Les efforts entrepris jusqu'à présent, notamment dans le domaine des relations avec l'UE, du budget fédéral et du changement climatique, seront poursuivis et un accent particulier sera mis sur de nouveaux défis tels que l'intelligence artificielle, la gestion de crise, l'approvisionnement énergétique et la reconstruction de l'Ukraine.

Le programme de la législature représente la planification stratégique du Conseil fédéral et définit les points essentiels qui seront traités au cours des quatre prochaines années. Il vise à mettre en place une politique globale et cohérente du Conseil fédéral, qui tienne compte des évolutions actuelles et futures, et d'en vérifier l'efficacité. En tant qu'instrument de planification du Conseil fédéral, il indique l'orientation stratégique et présente le programme législatif de façon transparente. Des indicateurs liés aux objectifs de la législature font du programme un instrument de conduite stratégique. Les indicateurs permettent de suivre en permanence les objectifs et de vérifier leur état de réalisation. Le programme permet aussi de rendre compte des activités du Conseil fédéral et couvre à ce titre de nombreux domaines politiques. Pour chacun d'entre eux, le rapport de gestion annuel indique ensuite les mesures réalisées, non réalisées et imprévues.

Programme de la législature 2023 à 2027

Le Conseil fédéral se fondera sur quatre lignes directrices pour relever les défis politiques de la législature 2023 à 2027 : À ces lignes directrices sont subordonnés 25 objectifs et 112 mesures. Afin de tenir compte de la situation actuelle et de son évolution, le Conseil fédéral a complété la liste de ses objectifs à l'au-

■ 23.082 OCF. Programma della legislatura 2023-2027

Comunicato stampa del Consiglio federale del 25.01.2024

Il Consiglio federale presenta l'agenda politica per la legislatura 2023–2027

Il 24 gennaio 2024 il Consiglio federale ha adottato il messaggio sul programma di legislatura 2023–2027. Oltre al proseguimento degli sforzi sinora profusi, ad esempio per quanto riguarda le relazioni tra la Svizzera e l'Unione europea, le finanze federali e i cambiamenti climatici, un'attenzione particolare è posta sulle sfide emergenti, come l'intelligenza artificiale, la gestione delle crisi, l'approvvigionamento energetico e la ricostruzione dell'Ucraina.

Il programma di legislatura del Consiglio federale è uno strumento di pianificazione strategica degli obiettivi prioritari per i quattro anni a venire. Il suo scopo è di elaborare una linea politica governativa coerente che abbracci tutti i settori tenendo conto degli sviluppi attuali e futuri, e di cui si possa verificare l'efficacia. Esso definisce pertanto un orientamento strategico e presenta in modo trasparente il programma legislativo. Si tratta inoltre di uno strumento di condotta strategica grazie agli indicatori associati agli obiettivi che permettono di monitorare in modo permanente e, retrospettivamente, di valutare se e in che misura gli obiettivi sono stati raggiunti. Per consentire una buona rendicontazione, la pianificazione poggia su un'ampia gamma politica. Nel rapporto di gestione annuale sono indicate le misure realizzate, quelle non realizzate e quelle non pianificate.

Programma di legislatura 2023–2027

Il Consiglio federale ha strutturato le sfide politiche della legislatura 2023–2027 in base ai quattro indirizzi politici seguenti:

Ai quattro indirizzi politici sono associati 25 obiettivi di legislatura e 112 misure. Per tenere conto degli sviluppi più recenti, il Consiglio federale ha deciso

2023 die Legislaturziele um das Ziel zur Unterstützung des Wiederaufbaus der Ukraine ergänzt (Ziel 16). Darüber hinaus hat er das Thema der Digitalisierung auf zwei verschiedene Ziele aufgeteilt, damit die Chancen und Risiken der künstlichen Intelligenz für den Standort Schweiz sowie deren Regulierung explizit thematisiert werden können (Ziele 5 und 8).

Im Rahmen der Legislaturplanung 2023–2027 behandelt der Bundesrat das Postulat 23.3042 «Positiv geprägte Vision einer 10-Millionen-Schweiz». Mit seiner Botschaft zeigt der Bundesrat auf, dass er das Bevölkerungswachstum in der Schweiz in seiner Politik berücksichtigt. Sollte sich das Referenzszenario zur Bevölkerungsentwicklung von 2020–2050 des Bundesamtes für Statistik konkretisieren, ist die Regierung vorbereitet. Um der Komplexität des Themas gerecht zu werden und die Anliegen der Postulantin vertieft zu behandeln, wird die Bundeskanzlei zusätzlich einen Postulatsbericht erstellen.

Legislaturfinanzplan 2025–2027

Im Rahmen der Legislaturplanung legt der Bundesrat den Legislaturfinanzplan 2025–2027 vor. Nach aktueller Planung sind bis 2027 strukturelle Defizite von 2 bis 3 Milliarden Franken pro Jahr zu erwarten. Der Bereinigungsbedarf steigt primär aufgrund anhaltend hoher Ausgaben für die Migration (Verlängerung Schutzstatus S Ukraine) sowie für Prämienvorbereitungen. Mittelfristig dürften insbesondere das rasche Wachstum der Armeeausgaben auf 1 Prozent des BIP sowie die Ausgaben für die AHV die Defizite weiter anwachsen lassen. Längerfristig lässt die Schuldenbremse nicht zu, dass die Ausgaben schneller wachsen als die Einnahmen. Deshalb wird die Haushaltsbereinigung höchste Priorität haben, um die Finanzierung wichtiger Bundesaufgaben zu sichern und Spielraum für dringende Vorhaben zu schaffen. Teil des Gesetzgebungsprogramms der Legislatur 2023–2027 ist deshalb die Verabschiedung der Botschaft zur Stabilisierung der Bundesfinanzen, die zeigen wird, wie Fi-

tomne 2023 en y ajoutant un objectif visant à soutenir la reconstruction de l'Ukraine (objectif 16). Il a également décidé de traiter le thème du numérique dans deux objectifs distincts, afin de faire figurer explicitement dans un objectif les opportunités et les risques liés à l'intelligence artificielle pour la place économique suisse et la réglementation de ce domaine (objectifs 5 et 8).

Dans le cadre du programme de la législature 2023 à 2027, le Conseil fédéral traite le postulat 23.3042 « Promouvoir une vision positive d'une Suisse à 10 millions d'habitants ». Il montre ainsi dans son message qu'il tient compte de la croissance démographique dans l'élaboration de sa politique et que le gouvernement est prêt à faire face à l'éventualité où le scénario de référence de l'Office fédéral de la statistique concernant l'évolution de la population de 2020 à 2050 se concrétiserait. Au vu de la complexité des thématiques concernées, la Chancellerie fédérale élaborera par ailleurs un rapport en exécution du postulat qui permettra de traiter la question de manière approfondie.

Plan financier de la législature 2025 à 2027

Dans le cadre du programme de la législature, le Conseil fédéral présente également le plan financier 2025 à 2027, qui prévoit des déficits structurels de 2 à 3 milliards de francs par année. La nécessité d'assainissement augmente principalement en raison des dépenses élevées persistantes liées à la migration (prolongation du statut de protection S Ukraine) et aux réductions de primes. Les déficits devraient encore augmenter à moyen terme, notamment en raison de la croissance rapide des dépenses de l'armée pour atteindre 1 % du PIB et en raison des dépenses liées à l'AVS. À long terme, le frein à l'endettement s'oppose toutefois à une croissance des dépenses supérieure aux recettes. L'assainissement du budget sera donc une priorité absolue, afin de garantir le financement des tâches importantes de la Confédération et de créer une marge de manœuvre suffisante pour les projets urgents. C'est pourquoi l'adoption du message sur la stabilisation des finances fédérales, qui

nell'autunno 2023 di includere tra gli obiettivi della legislatura anche il sostegno alla ricostruzione dell'Ucraina (obiettivo 16). Ha inoltre suddiviso il tema della digitalizzazione su due obiettivi distinti per poter tematizzare esplicitamente da un lato le opportunità e i rischi che l'intelligenza artificiale comporta per la piazza svizzera e dall'altro la regolamentazione di tale settore (obiettivi 5 e 8).

Nell'elaborazione del programma di legislatura 2023–2027 il Consiglio federale ha considerato il postulato 23.3042 Visione positiva di una Svizzera con 10 milioni di abitanti. Nel messaggio il Governo illustra in che modo ha tenuto conto a livello politico della crescita demografica in Svizzera per essere pronto a fronteggiare la situazione nel caso in cui si realizzi lo scenario di riferimento elaborato dall'Ufficio federale di statistica in merito all'evoluzione demografica per gli anni 2020–2050. Considerata la complessità del tema e per poter esaminare in modo approfondito le richieste dell'autrice del postulato, la Cancelleria federale preparerà inoltre un rapporto in adempimento dello stesso.

Piano finanziario di legislatura 2025–2027

Unitamente al programma di legislatura il Consiglio federale presenta anche il piano finanziario di legislatura 2025–2027. Allo stato attuale fino al 2027 sono attesi deficit strutturali tra i due e i tre miliardi di franchi all'anno, riconducibili principalmente alle spese tuttora elevate nell'ambito della migrazione (proroga dello statuto di protezione S per i profughi ucraini) e in relazione alla riduzione dei premi delle casse malati. A medio termine si prevede un aumento ulteriore del deficit, dovuto in particolare al rapido aumento delle spese militari (che dovranno raggiungere l'un per cento del prodotto interno lordo) e delle spese dell'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti. Il freno all'indebitamento non permette sul lungo termine il perdurare di una situazione in cui le uscite aumentano più velocemente delle entrate. Nell'ambito della politica finanziaria la massima priorità dovrà pertanto essere data al risanamento dei conti della Confederazione, al fine di garantire il finanziamento dei compiti

finanzierungslücken geschlossen werden können.

indiquera comment combler les lacunes de financement, fait partie intégrante du programme législatif.

federali fondamentali e creare riserve per progetti urgenti. Di conseguenza il messaggio sulla stabilizzazione delle finanze federali, che proporrà misure per colmare le lacune di finanziamento, è parte integrante del programma legislativo della legislatura 2023–2027.

Weiteres Vorgehen

Die Botschaft zur Legislaturplanung 2023–2027 berücksichtigt die Erkenntnisse der letzten Legislaturperiode sowie die aktuelle lokale und globale Lage, antizipiert zukünftige Entwicklungen und zeigt, dass sich der Bundesrat der angespannten Situation der Bundesfinanzen bewusst ist. Der Bundesrat ist deshalb zuversichtlich, dass die Umsetzung der Legislaturplanung 2023–2027 dazu beitragen wird, den Wohlstand zu erhalten, die Digitalisierung voranzutreiben, die Sicherheit zu gewährleisten und sich an den Klimawandel anzupassen. In zwei aufeinanderfolgenden Sessionen wird der Entwurf des einfachen Bundesbeschluss vom Parlament behandelt. Als Erstrat berät der Nationalrat die Vorlage während der Sondersession 2024. Der Ständerat widmet sich diesem Geschäft während der Sommersession 2024.

1. Die Schweiz sichert ihren Wohlstand nachhaltig und nutzt die Chancen der Digitalisierung.
2. Die Schweiz fördert den nationalen und generationengerechten Zusammenhalt
3. Die Schweiz sorgt für Sicherheit, setzt sich für Frieden ein und agiert kohärent und verlässlich in der Welt.
4. Die Schweiz schützt das Klima und trägt Sorge zu den natürlichen Ressourcen.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss zur Legislaturplanung 2023–2027
[BBI 2024 526](#)

Suite de la procédure

Le message sur le programme de la législature 2023 à 2027 tient compte des enseignements de la législature précédente et de la situation actuelle en Suisse et dans le monde ; il montre que le Conseil fédéral anticipe les évolutions à venir tout en sachant que la situation des finances fédérales est tendue. Pour ces raisons, il est convaincu que la mise en œuvre du programme contribuera à maintenir la prospérité, à faire progresser le numérique, à garantir la sécurité et à s'adapter face au changement climatique. Le Parlement examinera le projet d'arrêté fédéral simple au cours de deux sessions successives, durant la session spéciale 2024 pour le Conseil national (premier conseil), puis durant la session d'été 2024 pour le Conseil des États.

1. La Suisse assure durablement sa prospérité et saisit les chances qu'offre le numérique,
2. La Suisse encourage la cohésion nationale et intergénérationnelle,
3. La Suisse assure la sécurité, œuvre en faveur de la paix et agit de manière cohérente et fiable sur le plan international,
4. La Suisse protège le climat et prend soin des ressources naturelles.

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral sur le programme de la législature 2023 à 2027
[BBI 2024 526](#)

Prossimi passi

Nel messaggio sul programma di legislatura 2023–2027 sono confluiti i risultati conseguiti nel corso della precedente legislatura e si è tenuto conto dell'attuale contesto geopolitico locale e globale, anticipando gli sviluppi futuri; il messaggio attesta inoltre la consapevolezza del Consiglio federale in merito alla situazione tesa delle finanze della Confederazione. Il Consiglio federale confida pertanto nel fatto che l'attuazione del programma contribuirà a preservare il benessere, promuovere la digitalizzazione, garantire la sicurezza e perseguire l'adeguamento ai cambiamenti climatici. Il Parlamento delibererà sul relativo decreto federale semplice in due sessioni consecutive: il Consiglio nazionale in quanto Camera prioritaria nella sessione speciale 2024 e il Consiglio degli Stati nella sessione estiva 2024.

1. La Svizzera assicura la propria prosperità in modo sostenibile e coglie le opportunità offerte dalla tecnologia digitale.
2. La Svizzera promuove la coesione nazionale e intergenerazionale.
3. La Svizzera garantisce la sicurezza, promuove la pace e agisce in modo coerente e affidabile a livello internazionale.
4. La Svizzera protegge il clima e tutela le risorse naturali.

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale sul programma di legislatura 2023–2027
[BBI 2024 526](#)

Mitbericht der Finanzkommission des Nationalrates

Co-rapport de la Commission des finances du Conseil national

Corapporto della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale

Medienmitteilung der Finanzkommission des Nationalrates vom 16.02.2024

Communiqué de presse de la commission des finances du Conseil national du 16.02.2024

Comunicato stampa della commissione delle finanze del Consiglio nazionale del 16.02.2024

Die FK-N befasste sich mit den finanzpolitischen Aspekten der **Legislaturplanung 2023-2027** (23.082 n). In einem Mitbericht an die federführende Legislaturplanungskommission des Nationalrates (LPK-N) beantragt die FK-N Änderungen an den vom Bundesrat vorgesehenen Massnahmen zur Erreichung des Ziels eines ausgeglichenen Bundeshaushalts und einer stabilen Finanzordnung (Ziel 7). Zum einen soll der Anteil der stark gebundenen Ausgaben an den gesamten Bundesausgaben nicht steigen dürfen (13 zu 12 Stimmen). Zum anderen soll der Thematik «Aufgabenteilung Bund-Kantone» in dieser Legislatur eine höhere Priorität beigemessen werden als im Entwurf der Legislaturplanung vorgesehen (20 zu 2 Stimmen bei 3 Enthaltungen).

La CdF-N s'est penchée sur les aspects budgétaires du **programme de la législature 2023-2027** (23.082 n). Dans un corapport adressé à la Commission chargée de l'examen du programme de la législature du Conseil national, elle propose des modifications aux mesures prévues par le Conseil fédéral pour atteindre l'équilibre du budget de la Confédération et la stabilité de son régime financier (objectif 7). Premièrement, la part des dépenses fortement liées ne doit pas augmenter dans les dépenses totales de la Confédération (13 voix contre 12). Deuxièmement, il y a lieu d'accorder une plus grande importance à la thématique de la « Répartition des tâches entre la Confédération et les cantons » au cours de cette législature par rapport à ce que prévoit le projet de programme de la législature (20 voix contre 2 et 3 abstentions).

La CdF-N si occupata degli aspetti di politica finanziaria del **programma di legislatura 2023-2027** (23.082 n). In un corapporto destinato alla competente Commissione del programma di legislatura del Consiglio nazionale (CPL-N), la CdF-N propone di modificare in parte le misure previste dal Consiglio federale per raggiungere l'obiettivo di un bilancio federale in equilibrio e di un regime finanziario stabile (obiettivo 7). Da un lato, la quota delle uscite fortemente vincolate sul totale delle uscite federali non deve aumentare (13 voti contro 12). Dall'altro, alla questione della ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni deve essere attribuita una priorità maggiore di quella prevista nel disegno del programma di legislatura (20 voti contro 2 e 3 astensioni).

Auskünfte

Stefan Koller, Kommissionssekretär,
058 322 95 35,
fk.cdf@parl.admin.ch
Finanzkommission (FK)

Renseignements

Stefan Koller, secrétaire de commission,
058 322 95 35,
fk.cdf@parl.admin.ch
Commission des finances (CdF)

Informazioni

Stefan Koller, segretario della commissione,
058 322 95 35,
fk.cdf@parl.admin.ch
Commissione delle finanze (CF)

Medienmitteilung der Spezialkommission Legislaturplanung 2023-2027 des Nationalrates vom 26.03.2024

Communiqué de presse de la commission spéciale du Programme de législature 2023-2027 du Conseil national du 26.03.2024

Comunicato stampa della commissione speciali incaricate dell'esame del programma di legislatura 2023-2027 del Consiglio nazionale del 26.03.2024

Die Legislaturplanungskommission des Nationalrates (LPK-N) hat die Beratung des Entwurfs des Bundesrates zur Legislaturplanung 2023-2027 abgeschlossen (23.082). Intensiv diskutiert wurden insbesondere die Ziele zu den Themen künstliche Intelligenz, Bundesfinanzen, Sozialwerke, Gesundheitswesen, Migrationspolitik sowie Umwelt- und Klimapolitik.

In der Legislaturplanung 2023-2027 schlägt der Bundesrat vier Leitlinien zu den Themen Wohlstand, Zusammenhalt, Sicherheit und Klima vor, an denen sich die politische Agenda des Bundes

La Commission chargée de l'examen du programme de la législature du Conseil national (CPL-N) a terminé l'examen du projet du Conseil fédéral concernant le programme de la législature 2023-2027 (23.082). Les discussions ont été particulièrement nourries en ce qui concerne les objectifs liés à l'intelligence artificielle, aux finances fédérales, aux assurances sociales, au système de santé, à la politique migratoire ainsi qu'à la politique environnementale et climatique.

Dans le programme de la législature 2023-2027, le Conseil fédéral propose

La Commissione del programma di legislatura del Consiglio nazionale (CPL-N) ha concluso l'esame del disegno di decreto federale sul programma di legislatura 2023-2027 (23.082). Le intense discussioni si sono concentrate principalmente sugli obiettivi riguardanti temi quali l'intelligenza artificiale, le finanze federali, i sistemi di assicurazione sociale, il sistema sanitario, la politica migratoria nonché la politica ambientale e climatica.

Nel programma di legislatura 2023-2027 il Consiglio federale propone quattro indirizzi politici sui temi prospet-

in den nächsten vier Jahren orientieren soll. Den Leitlinien sind 25 Ziele zugeordnet, die durch die 112 vom Bundesrat vorgeschlagenen Massnahmen erreicht werden sollen.

Die LPK-N hat zur Beginn der Beratung Vertretungen der Kantone, Städte und Gemeinden, sowie der Sozialpartner angehört und sich anschliessend mit Bundespräsidentin Viola Amherd und Bundeskanzler Viktor Rossi zur strategischen Ausrichtung der Legislaturplanung ausgetauscht, bevor sie den Bundesbeschluss im Detail beraten hat. Die Kommission unterstützt die Stossrichtung und die Schwerpunkte der Legislaturplanung des Bundesrates im Grundsatz. Sie hat einige Themen, wie die künstliche Intelligenz, die Bundesfinanzen, die Sozialwerke, das Gesundheitswesen, die Migrationspolitik sowie die Umwelt- und Klimapolitik allerdings intensiv diskutiert und beantragt ihrem Rat, die folgenden Änderungen am Entwurf des Bundesrates vorzunehmen:

- Die Kommission befürwortet einen zügigen Abschluss der Verhandlungen zum Paket zur Stabilisierung und Weiterentwicklung der Beziehungen Schweiz – EU noch in der laufenden Legislatur. Sie fordert ausdrücklich, dem innenpolitischen Interessenausgleich etwa zwischen den Sozialpartnern, aber auch den Regionen und verschiedenen Bevölkerungsgruppen, bereits im Verhandlungsstadium ein grosses Gewicht beizumessen.
- Die Regulierung von künstlicher Intelligenz soll schneller vorangetrieben und die deren Verwendung in der Bundesverwaltung geklärt werden. Die LPK-N ist der Ansicht, dass die aktuell rasanten Entwicklungen in diesem Bereich ein schnelles Handeln erfordern, insbesondere, um die Persönlichkeitsrechte zu schützen.
- In Bezug auf den Bundeshaushalt spricht sich die Kommission für drei Änderungen gegenüber dem Entwurf des Bundesrates aus, von denen die ersten zwei auf Anträge der Finanzkommission des Nationalrates (FK-N) zurückgehen. Die Kommission will den Bundesrat beauftragen, bei der Wiederaufnahme des Projekts «Aufgabenteilung Bund-Kantone» schneller vorzugehen, sodass

quatre lignes directrices pour l'agenda politique de la Confédération au cours des quatre prochaines années. Ces lignes directrices, qui s'articulent autour des thèmes de la prospérité, de la cohésion, de la sécurité et du climat, sont associées à 25 objectifs, lesquels devront être atteints grâce aux 112 mesures proposées par le Conseil fédéral. Au début de ses délibérations, la CPL-N a entendu des représentants et des représentantes des cantons, des villes et des communes ainsi que des partenaires sociaux. Elle s'est ensuite entretenue avec la présidente de la Confédération, Viola Amherd, et le chancelier de la Confédération, Viktor Rossi, sur l'orientation stratégique du programme de la législature, avant de procéder à l'examen par article de l'arrêté fédéral. Globalement, la commission soutient l'orientation et les priorités du programme de la législature du Conseil fédéral. Elle a toutefois discuté de manière approfondie de certains thèmes, tels que l'intelligence artificielle, les finances fédérales, les assurances sociales, le système de santé, la politique migratoire ainsi que la politique environnementale et climatique, et propose à son conseil d'apporter au projet du Conseil fédéral les modifications ci-après.

- La commission est favorable à une conclusion rapide – soit au cours de la présente législature – des négociations sur le paquet de stabilisation et de développement des relations entre la Suisse et l'Union européenne (UE). Elle demande expressément d'accorder une grande importance à l'équilibre des intérêts de politique intérieure, par exemple entre les partenaires sociaux, mais aussi entre les régions et les différents groupes de population, et ce dès le stade des négociations.
- La commission estime aussi qu'il y a lieu d'accélérer la réglementation de l'intelligence artificielle et de clarifier son utilisation dans l'administration fédérale. Constatant que la situation évolue à un rythme soutenu dans ce domaine, la CPL-N estime qu'il faut agir rapidement, notamment pour protéger les droits de la personnalité.
- En ce qui concerne le budget de la Confédération, la commission pro-

rità, coesione, sicurezza e clima ai quali deve orientarsi l'agenda politica del Governo nei prossimi quattro anni. Agli indirizzi politici sono stati attribuiti 25 obiettivi che devono essere raggiunti tramite i 112 provvedimenti proposti dal Consiglio federale.

Prima di procedere alla deliberazione di dettaglio sul decreto federale, la Commissione ha sentito all'inizio delle deliberazioni rappresentanti dei Cantoni, delle città e dei Comuni nonché i partner sociali, e successivamente ha avuto uno scambio con la presidente della Confederazione Viola Amherd e il cancelliere della Confederazione Viktor Rossi in merito all'orientamento strategico del programma di legislatura. In linea di massima la Commissione sostiene l'orientamento e le priorità del programma di legislatura del Consiglio federale. Tuttavia, alcuni temi come l'intelligenza artificiale, le finanze federali, i sistemi di assicurazione sociale, il sistema sanitario, la politica migratoria nonché la politica ambientale e climatica sono stati oggetto di intensi dibattiti. La Commissione propone al proprio Consiglio di apportare le modifiche seguenti al disegno del Consiglio federale:

- la Commissione è favorevole a una rapida conclusione dei negoziati sul pacchetto di stabilizzazione e sviluppo delle relazioni Svizzera-UE nel corso dell'attuale legislatura. Chiede esplicitamente di attribuire grande importanza, già nella fase negoziale, a un equilibrio degli interessi politici interni, per esempio tra i partner sociali ma anche tra le regioni e i diversi gruppi di popolazione;
- la Commissione ritiene che occorra accelerare la regolamentazione dell'intelligenza artificiale e chiarirne l'uso nell'Amministrazione federale. A suo parere i progressi attualmente rapidi in questo settore richiedono un'azione risoluta, in particolare allo scopo di proteggere i diritti della personalità;
- per quanto concerne le finanze federali, la Commissione è favorevole a tre modifiche presentate rispetto al disegno del Consiglio federale, le prime due delle quali si basano sulle proposte della Commissione delle finanze del Consiglio nazionale. La CPL-N intende incaricare il Consiglio

bereits in dieser Legislatur über ein Mandat entschieden wird. Zudem sollen Grundsatzentscheide zur mittelfristigen Senkung des Anteils gebundener Ausgaben und über Massnahmen aus der Subventions- und Transferleistungsüberprüfung gefällt werden.

- Im Bereich der Steuerpolitik fordert die LPK-N die Verabschiedung von Botschaften für die Abschaffung der Heiratsstrafe bei der Ehepaarbesteuerung sowie zur Einführung einer Finanztransaktionssteuer, welche zur Finanzierung der AHV dienen soll.
- Weiter setzt sich die Kommission im Themenbereich der Digitalisierung für die Stärkung des Öffentlichkeitsprinzips und der Transparenz, für klare Regelungen im Bereich der Sekundärnutzung von Daten, wie dies auch eine bereits überwiesene Motion der WBK-S (22.3890) fordert, sowie für ein schnelles Vorgehen bei der geplanten e-ID ein.
- Um das Arbeitskräftepotenzials zu stärken spricht sich die Kommission zusätzlich für den Ausbau der familienergänzenden Kinderbetreuung, sowie die Verabschiedung einer nationalen Strategie für Weiterbildung, Berufsbildung und Nachholbildung aus.
- Im Kulturbereich beantragt die Kommission, dass die SRG-Konzession überprüft wird und die Rahmenbedingungen für eine nächste Landesausstellung ab dem Durchführungsjahr 2030 festgelegt werden.
- Bei den Zielen zur Altersvorsorge und den Sozialwerken beantragt die Kommission ebenfalls zusätzliche Massnahmen. So soll die Rentenplafonierung für Ehepaare bei der AHV abgeschafft, die Altersvorsorge auch bei differenzierten Arbeitsmodellen gesichert und das Sozialschutzsystem für Kulturschaffende ausgebaut werden. Die Kommission spricht sich auch für die Einführung eines Obligatoriums bei der Krankentaggeldversicherung
- Im Bereich der Gesundheitspolitik beantragt die Kommission, dass der Bundesrat einen neuen Tarif für ambulante ärztliche Leistungen genehmigt oder gegebenenfalls verabschiedet, sich weiterhin für die

pose trois modifications par rapport au projet du Conseil fédéral, dont les deux premières émanent de la Commission des finances du Conseil national. Elle veut charger le Conseil fédéral d'accélérer la reprise du projet « Répartition des tâches entre la Confédération et les cantons », afin qu'une décision sur le mandat soit déjà prise lors de cette législature. Elle souhaite en outre que des décisions de principe soient prises concernant la réduction à moyen terme de la part des dépenses liées et les mesures issues de l'examen des subventions et des prestations de transfert.

- Dans le domaine de la fiscalité, la CPL-N demande l'adoption de messages sur la suppression de la pénalisation du mariage dans l'imposition des couples mariés ainsi que sur l'introduction d'une taxe sur les transactions financières pour le financement de l'AVS.
- S'agissant de la transition numérique, la commission s'engage pour le renforcement du principe de la transparence, pour des réglementations claires dans le domaine de la réutilisation des données (mise en œuvre de la motion 22.3890 de la CSEC-E) et pour l'accélération des démarches liées à l'introduction de l'identité électronique.
- Afin de renforcer le potentiel qu'offre la main-d'œuvre en Suisse, la commission propose de développer l'accueil extrafamilial pour enfants et d'adopter une stratégie nationale en matière de formation continue, de formation professionnelle et de formation de rattrapage.
- Dans le domaine de la culture, la CPL-N demande un réexamen de la concession de la SSR et une définition des conditions-cadres pour une prochaine exposition nationale à partir de 2030.
- La commission propose également des mesures supplémentaires en ce qui concerne les objectifs liés à la prévoyance vieillesse et aux assurances sociales. Elle propose de supprimer le plafonnement des rentes AVS pour les couples mariés, de garantir la prévoyance vieillesse même en cas de modèle de travail

federale di procedere più speditamente nella ripresa del progetto «Ripartizione dei compiti Confederazione-Cantoni» affinché si possa decidere in merito a un eventuale mandato già nel corso dell'attuale legislatura. Dovranno inoltre essere prese decisioni di principio sulla riduzione a medio termine della quota delle uscite vincolate e sui provvedimenti legati al riesame dei sussidi e delle prestazioni di trasferimento;

- nell'ambito della politica fiscale la Commissione propone l'adozione dei messaggi concernenti l'eliminazione della penalizzazione del matrimonio nell'imposizione delle coppie coniugate nonché l'introduzione di una tassa sulle transazioni finanziarie per il finanziamento dell'AVS;
- nell'ambito della digitalizzazione la CPL-N ritiene che il Consiglio federale debba adoperarsi affinché si possa consolidare il principio di trasparenza, introdurre un disciplinamento sull'utilizzo secondario dei dati così come già chiesto dalla mozione 22.3890 della CSEC-S nonché portare avanti rapidamente il progetto concernente l'Id-e;
- per rafforzare il potenziale della forza lavoro, la Commissione si esprime a favore di un ampliamento della custodia di bambini complementare alla famiglia nonché dell'adozione di una strategia nazionale per la formazione continua, la formazione professionale e la formazione di recupero;
- nel settore della cultura la Commissione propone di esaminare la concessione SSR nonché di definire le condizioni quadro per la prossima esposizione nazionale a partire dal 2030;
- per quanto riguarda gli obiettivi della previdenza per la vecchiaia e i sistemi di assicurazione sociale, la CPL-N propone di adottare ulteriori provvedimenti, tra cui ad esempio l'eliminazione del limite massimo per le rendite AVS delle coppie sposate, la garanzia della previdenza per la vecchiaia anche in caso di modelli lavorativi differenziati e l'ampliamento del sistema di sicurezza sociale per gli operatori culturali. Si è inoltre espressa a favore dell'introduzione di un'ob-

Umsetzung von Massnahmen zur Kostendämpfung im Gesundheitswesen einsetzt und schliesslich ein Strategiepaket zur Prävention in den Bereichen nichtübertragbare Krankheiten, psychische Gesundheit und Sucht verabschiedet.

- Im Zusammenhang mit dem Krieg in der Ukraine beantragt die Kommission, dass einen Beschluss über den Schutzstatus S und über die parallele Weiterführung der Integrationsmassnahmen im Rahmen dieser Legislatur getroffen und eine Ukraine-Strategie verabschiedet wird.
- Im Bereich der Migrationspolitik befürwortet die Kommission ausserdem den Abschluss von weiteren Migrationsabkommen inklusive Rückübernahmeabkommen mit Ländern, aus denen Asylbewerber sich in der Schweiz aufhalten sowie die Weiterentwicklung von Schengen/Dublin gemäss den Eckwerten des EU Migrations- und Asylpakets.
- Um den Auswirkungen des demografischen Wandels in der Schweiz Rechnung zu tragen, beantragt die Kommission, dass der Bundesrat eine Gesamtstrategie verabschiedet und einen Bericht zur Agglomerationspolitik und Politik für die ländlichen Räume und Berggebiete 2024+ vorlegt.
- Beim Ziel zum Schutz der Umwelt und der Biodiversität will die Kommission festhalten, dass sich der Bundesrat spezifisch im Hinblick auf eine sichere Energieversorgung für eine wirksame Umweltpolitik einsetzen soll. Ausserdem beantragt sie die Verabschiedung einer Vernehmlassungsvorlage zu einer Revision des CO₂-Gesetzes für die Zeit ab 2030 und eines Aktionsplans zur Strategie Biodiversität Schweiz, der eine Überprüfung von biodiversitätsschädigender Subventionen beinhalten soll.
- Weitere Anträge der Kommission betreffen die Verabschiedung der Botschaft zum Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Indien, die Sicherstellung des polizeilichen Datenaustausches, Anpassungen am Dienstmodell zur Sicherstellung der Alimentierung von

différencié et d'adapter le système de protection sociale à la pluralité des réalités professionnelles des actrices et acteurs culturels. La commission propose aussi de rendre obligatoire l'assurance d'indemnités journalières en cas de maladie.

- Dans le domaine de la politique de la santé, la commission propose que le Conseil fédéral approuve ou, éventuellement, adopte un nouveau tarif pour les prestations médicales ambulatoires, qu'il continue de s'engager en faveur de mesures efficaces visant à freiner la hausse des coûts de la santé et qu'il adopte un ensemble de stratégies de prévention dans les domaines des maladies non transmissibles, de la santé mentale et des addictions.
- Dans le contexte de la guerre en Ukraine, la commission propose qu'une décision soit prise lors de cette législature sur le statut de protection S et sur le maintien, en parallèle, des mesures d'intégration; elle propose également l'adoption d'une stratégie sur l'Ukraine.
- Dans le domaine de la politique migratoire, la CPL-N est en outre favorable à la conclusion d'autres accords en matière de migration, y compris des accords de réadmission avec des pays en provenance desquels des requérants et des requérantes d'asile séjournent en Suisse; elle soutient aussi les développements Schengen/Dublin selon les lignes directrices du pacte de l'UE sur la migration et l'asile.
- Afin de tenir compte des effets de l'évolution démographique en Suisse, la commission propose que le Conseil fédéral adopte une stratégie globale et présente un rapport concernant la politique des agglomérations et la politique pour les espaces ruraux et les régions de montagne 2024+.
- En ce qui concerne l'objectif visant à protéger l'environnement et la biodiversité, la commission souhaite que le Conseil fédéral s'engage en faveur d'une politique environnementale efficace, notamment dans la perspective d'un approvisionnement énergétique sûr. La CPL-N propose en outre l'adoption d'un projet de révision de

bligatorietà per quanto riguarda l'assicurazione d'indennità giornaliera in caso di malattia;

- nell'ambito della politica sanitaria la Commissione propone che il Consiglio federale approvi o eventualmente adotti una nuova tariffa per le prestazioni mediche ambulatoriali, che continui ad adoperarsi per attuare le misure volte a contenere i costi sanitari e infine che adotti un pacchetto di strategie sulla prevenzione in settori quali le malattie non trasmissibili, la salute psichica e le dipendenze;
- nel contesto della guerra in Ucraina la CPL-N propone di adottare una decisione sullo statuto di protezione S e sulla prosecuzione parallela delle misure di integrazione nell'ambito dell'attuale legislatura nonché di adottare una strategia sull'Ucraina;
- nell'ambito della politica migratoria la Commissione sostiene inoltre la conclusione di ulteriori accordi in materia di migrazione, inclusi accordi di riammissione con Paesi da cui provengono i richiedenti l'asilo che soggiornano in Svizzera, nonché l'ulteriore sviluppo dell'acquis di Schengen/Dublin secondo i punti chiave definiti dal pacchetto dell'UE sulla migrazione e l'asilo;
- per tenere conto delle conseguenze dell'evoluzione demografica in Svizzera, la Commissione propone che il Consiglio federale adotti una strategia globale e presenti un rapporto sulla politica degli agglomerati e sulla politica per le aree rurali e le regioni montane 2024+;
- per quanto riguarda l'obiettivo di protezione dell'ambiente e della biodiversità, la Commissione intende stabilire che il Consiglio federale si adoperi a favore di una politica ambientale efficace, in particolare per quanto riguarda la sicurezza dell'approvvigionamento energetico. Propone inoltre l'adozione di un progetto da porre in consultazione su una revisione della legge sul CO₂ per il periodo dal 2030 e di un piano d'azione per la Strategia Biodiversità Svizzera, che dovrebbe includere un esame dei sussidi con effetto dannoso sulla biodiversità;
- le ulteriori proposte della Commissione riguardano l'adozione del mes-

Armee und Zivilschutz, faire Preise für Landwirtinnen und Landwirte, sowie die Verabschiedung einer nutzungsorientierten Verkehrsinfrastrukturstrategie.

Über die Anträge der Kommission sowie die zahlreichen Minderheitsanträge wird der Nationalrat in der Sondersession befinden.

la loi sur le CO2 à partir de 2030 destiné à la consultation et d'un plan d'action pour la Stratégie Biodiversité Suisse, qui doit inclure un réexamen des subventions nuisibles à la biodiversité.

– D'autres propositions de la commission concernent l'adoption du message relatif à l'accord de libre-échange entre les pays de l'AELE et l'Inde, la garantie de l'échange de données de police, la garantie à long terme de l'alimentation de l'armée et de la protection civile par des adaptations du modèle de service, la garantie de prix justes pour les agriculteurs et les agricultrices et l'adoption d'une stratégie en matière d'infrastructure de transport axée sur l'utilité.

Le Conseil national se prononcera sur les propositions de la commission ainsi que sur les nombreuses propositions de minorité lors de la session spéciale.

saggio concernente l'accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e l'India, la garanzia dello scambio di dati di polizia, gli adeguamenti del modello di servizio per assicurare l'apporto di personale in seno all'esercito e alla protezione civile, prezzi equi per gli agricoltori nonché l'adozione di una strategia sulle infrastrutture di trasporto orientate alle esigenze degli utenti.

Il Consiglio nazionale deciderà sulle proposte della Commissione e sulle numerose proposte di minoranza durante la sessione speciale.

Auskünfte

Martino Pedrazzi,
Kommissionssekretär
058 322 91 96,
lpk.cpl@parl.admin.ch
Spezialkommission Legislaturplanung (LPK)

Renseignements

Martino Pedrazzi,
secrétaire de la commission,
058 322 91 96,
lpk.cpl@parl.admin.ch
Commission spéciale chargée de l'examen du programme de la législature (CPL)

Informazioni

Martino Pedrazzi,
segretario della commissione,
058 322 91 96,
lpk.cpl@parl.admin.ch
Commissione dell'esame di legislatura (CPL)

■ **23.400 pa. Iv. RK-N. Spezialgesetzliches Verbot der öffentlichen Verwendung von nationalsozialistischen Symbolen**

Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 23.02.2024

Die Kommission spricht sich für eine zügige Umsetzung eines Verbots der Verwendung von nationalsozialistischen Symbolen aus. Sie ist durchaus der Meinung, dass das Verbot auf weitere rassendiskriminierende, gewaltverherrlichende und extremistische Symbole ausgeweitet werden kann. Sie würde allerdings begrüßen, dabei stufenweise vorzugehen, und das Verbot von Symbolen, die mit dem Dritten Reich in Verbindung gebracht werden, vorziehen. Deshalb beantragt sie ihrem Rat, die breit gefasste Motion [23.4313](#) ihrer Schwesterkommission anzunehmen (16 zu 2 Stimmen bei 4 Enthaltungen) aber gleichzeitig an ihrer eigenen Kommissionsinitiative [23.400](#) (15 zu 2 Stimmen bei 5 Enthaltungen) sowie jener von alt-Nationalrat Angelo Barrile [21.524](#) (14 zu 2 Stimmen bei 6 Enthaltungen) festzuhalten. Sollte der Bundesrat dem Anliegen der Kommission folgen und das Verbot stufenweise umsetzen, könnten die beiden Initiativen in einer nächsten Phase abgeschrieben werden. Der Nationalrat wird sich in der Sondersession mit dem Thema auseinandersetzen.

Verhandlungen

12.01.2023 RK-N Beschluss, einen Erlassentwurf auszuarbeiten

13.10.2023 RK-S Keine Zustimmung zum Beschluss der Kommission des Erstrates (Zweitrat)

Auskünfte

Simone Peter, Kommissionssekretärin,
058 322 97 47,
rk.caj@parl.admin.ch
Kommission für Rechtsfragen (RK)

■ **23.400 Iv.pa. CAJ-N. Interdiction par une loi spéciale de l'utilisation en public de symboles nazis**

Communiqué de presse de la commission des affaires juridiques du Conseil national du 23.02.2024

La commission est favorable à une mise en œuvre rapide de l'interdiction de l'utilisation de symboles nazis. Elle estime que l'interdiction peut être étendue à d'autres symboles racistes, faisant l'apologie de la violence et extrémistes. Elle souhaiterait cependant procéder par étapes, en interdisant dans un premier temps les symboles liés au troisième Reich. C'est pourquoi elle propose à son conseil, par 16 voix contre 2 et 4 abstentions, d'adopter la motion plus large déposée par son homologue du Conseil des États ([23.4313](#)), tout en maintenant sa propre initiative ([23.400](#); décision prise par 15 voix contre 2 et 5 abstentions) ainsi que l'initiative parlementaire [21.524](#), déposée par l'ancien conseiller national Angelo Barrile (décision prise par 14 voix contre 2 et 6 abstentions). Si le Conseil fédéral satisfait à la demande de la commission et met en œuvre l'interdiction par étapes, les deux initiatives pourront ensuite être classées. Le Conseil national se penchera sur la question à la session spéciale.

Délibérations

12.01.2023 CAJ-N Décision d'élaborer un projet d'acte

13.10.2023 CAJ-E Ne pas approuver la décision de la commission du conseil prioritaire (second conseil)

Renseignements

Simone Peter, secrétaire de la commission,
058 322 97 47,
rk.caj@parl.admin.ch
Commission des affaires juridiques (CAJ)

■ **23.400 Iv.pa. CAG-N. Vietare l'uso pubblico di simboli nazionalsocialisti attraverso una legge speciale**

Comunicato stampa della commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 23.02.2024

La Commissione si esprime a favore di una rapida attuazione di un divieto dell'uso di simboli nazionalsocialisti. È senz'altro del parere che il divieto possa essere esteso ad altri simboli razzisti, inneggianti alla violenza ed estremisti. Sarebbe tuttavia favorevole a un approccio graduale che dia la precedenza al divieto di simboli collegati al Terzo Reich. Propone pertanto alla sua Camera di accogliere la mozione [23.4318](#), di più ampia portata, della sua Commissione omologa (con 16 voti contro 2 e 4 astensioni), ma di mantenere al contempo la propria iniziativa [23.400](#) (con 15 voti contro 2 e 5 astensioni) e l'iniziativa [21.524](#) dell'ex consigliere nazionale Angelo Barrile (con 14 voti contro 2 e 6 astensioni). Qualora il Consiglio federale seguisse la proposta della Commissione e attuasse il divieto gradualmente, le due iniziative potrebbero essere tolte dal ruolo in una prossima fase. Il Consiglio nazionale affronterà la questione durante la sessione speciale.

Deliberazioni

12.01.2023 CAG-N Decisione di elaborare un progetto di atto normativo

13.10.2023 CAG-S Non approvazione della decisione della commissione della Camera prioritaria (seconda Camera)

Informazioni

Simone Peter, segretaria della commissione,
058 322 97 47,
rk.caj@parl.admin.ch
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ **24.024 BRG. Bundesgesetz über die Besteuerung der Telearbeit im internationalen Verhältnis**

Medienmitteilung des Bundesrates vom 01.03.2024

Bundesrat schafft nationale Grundlage zur Besteuerung der Telearbeit von Grenzgängerinnen und Grenzgängern

An seiner Sitzung vom 1. März 2024 hat der Bundesrat die Botschaft über die Besteuerung der Telearbeit im internationalen Verhältnis verabschiedet. Damit soll die gesetzliche Grundlage geschaffen werden, um Grenzgängerinnen und Grenzgänger auch dann zu besteuern, wenn sie Telearbeit im Ausland verrichten. Mit Frankreich und Italien gibt es bereits zwei konkrete Anwendungsfälle.

Seit der COVID-19-Pandemie hat die Telearbeit in der Schweiz stark zugenommen. Sie wird zusammen mit der Digitalisierung die moderne Arbeitswelt nachhaltig prägen. In einem grenzüberschreitenden Kontext hat der Anstieg der Telearbeit auch Auswirkungen auf das Steuerrecht.

Doppelbesteuerungsabkommen sehen in der Regel vor, dass Einkommen aus unselbstständiger Erwerbstätigkeit in dem Staat besteuert werden, in dem diese physisch ausgeübt wird. Mit Telearbeit würde sich somit das Besteuerungsrecht vom Staat, in dem die Arbeitgeberin oder der Arbeitgeber ihren Sitz hat, in jenen Staat, in dem die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer ihren Wohnsitz haben, verlagern.

Steuereinnahmen in der Schweiz behalten

Um sicherzustellen, dass der Schweiz möglichst wenig Steueraufkommen verloren geht, schafft der Gesetzesentwurf zur Besteuerung von Telearbeit im Bereich der Quellenbesteuerung von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern ohne steuerrechtlichen Wohnsitz in der Schweiz eine binnenrechtliche Besteuerungsgrundlage für Telearbeit, die in einem Nachbarstaat für einen Schweizer Arbeitgeber geleistet wird.

Die Vorlage steht in einem engen Kontext zu den staatsvertraglichen

■ **24.024 OCF. Loi fédérale sur l'imposition du télétravail dans le contexte international**

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 01.03.2024

Le Conseil fédéral crée une base légale nationale pour l'imposition du télétravail des frontaliers

Lors de sa séance du 1er mars 2024, le Conseil fédéral a adopté le message relatif à la loi fédérale sur l'imposition du télétravail dans le contexte international. Le but est de doter la Suisse d'une base légale lui permettant d'imposer les travailleurs frontaliers même s'ils exercent l'activité en télétravail à l'étranger. Il existe déjà deux cas d'application, à savoir avec la France et avec l'Italie.

Depuis la pandémie de COVID-19, le télétravail a fortement augmenté en Suisse. Il marquera durablement le monde du travail, comme la transformation numérique. Dans un contexte transfrontalier, son augmentation a aussi des répercussions sur la fiscalité. En principe, les conventions contre les doubles impositions prévoient que les revenus d'une activité salariée sont imposés par l'État dans lequel cette dernière est physiquement exercée. En cas de télétravail, le droit d'imposer passe donc de l'État dans lequel l'employeur est établi vers l'État de domicile du travailleur.

Maintenir les recettes fiscales en Suisse
Le projet de loi sur l'imposition du télétravail vise à garantir que la Suisse perde le moins possible de recettes fiscales. À cette fin, le Conseil fédéral prévoit de créer, dans le cadre de l'imposition à la source, une base légale interne permettant à la Suisse d'imposer les revenus du télétravail que les travailleurs non domiciliés en Suisse au regard du droit fiscal accomplissent dans un État voisin pour un employeur suisse.

Le projet est étroitement lié à l'évolution du droit international concernant l'attribution à la Suisse du droit d'imposer dans le cadre des conventions contre les doubles impositions et des accords sur l'imposition des travailleurs frontaliers. Ainsi, les accords conclus avec la

■ **24.024 OCF. Legge federale sull'imposizione del telelavoro in ambito internazionale**

Comunicato stampa del Consiglio federale del 01.03.2024

Il Consiglio federale crea una base legale nazionale per l'imposizione dei lavoratori frontalieri che prestano telelavoro

Berna, 01.03.2024 - Durante la seduta del 1° marzo 2024 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente l'imposizione del telelavoro in ambito internazionale. Il relativo disegno crea le basi legali necessarie a imporre i lavoratori frontalieri anche quando prestano telelavoro dall'estero. Le soluzioni già negoziate con Francia e Italia realizzano in modo concreto tale obiettivo.

A seguito della pandemia di COVID-19 in Svizzera è aumentato fortemente il ricorso al telelavoro, una tendenza che, insieme alla digitalizzazione, lascerà un segno duraturo sul mondo del lavoro. Nel contesto transfrontaliero, l'intensificarsi del telelavoro si ripercuote anche sul diritto fiscale.

Le convenzioni per evitare le doppie imposizioni (CDI) prevedono generalmente che le entrate derivanti da attività lucrativa dipendente siano assoggettate nello Stato in cui l'attività è svolta fisicamente. Con il telelavoro il diritto di imposizione si sposterebbe dallo Stato della sede del datore di lavoro a quello di domicilio del lavoratore.

Mantenere le entrate fiscali in Svizzera
Per contenere il più possibile la perdita di entrate fiscali per la Svizzera, il disegno di legge sull'imposizione del telelavoro dei lavoratori frontalieri senza domicilio fiscale in Svizzera crea una base legale nazionale nell'ambito dell'imposizione alla fonte per il telelavoro prestato in uno Stato confinante per un datore di lavoro svizzero.

Il progetto è strettamente correlato agli sviluppi degli accordi internazionali riguardanti l'attribuzione del diritto di imposizione alla Svizzera nel quadro delle CDI e degli accordi sull'imposizione dei frontalieri. Concretamente, gli Accordi conclusi con la Francia e l'Italia (Accor-

Entwicklungen bei der Zuteilung des Besteuerungsrechts an die Schweiz im Rahmen von Doppelbesteuerungs- und Grenzgängerabkommen. Konkret führen die mit Frankreich und Italien getroffenen Abkommen (Zusatzabkommen zum Doppelbesteuerungsabkommen mit Frankreich bzw. Protokoll zur Änderung des Grenzgängerabkommens mit Italien) dazu, dass in diesen Staaten verrichtete Telearbeit für einen Schweizer Arbeitgeber bis zu einem gewissen Grad weiterhin von der Schweiz besteuert werden kann, auch wenn die Arbeit nicht physisch in der Schweiz verrichtet wird (Frankreich: jährlich bis zu 40 Prozent der Arbeitszeit / Italien bis zu 25 Prozent der Arbeitszeit). Die vorgeschlagene neue Besteuerungsgrundlage stellt die Umsetzung dieser staatsvertraglichen Neuregelungen in der Schweiz sicher.

Die Schweiz hat deutlich mehr Grenzgängerinnen und Grenzgänger aus dem Ausland als Schweizer Arbeitskräfte, die in den Nachbarstaaten einem Erwerb nachgehen. Insgesamt sind in der Schweiz rund 400 000 Grenzgängerinnen und Grenzgänger tätig, wobei die meisten in Frankreich (220 000) und Italien (90 000) wohnhaft sind.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Besteuerung der Telearbeit im internationalen Verhältnis
[BBI 2024 651](#)

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 19.03.2024

Einstimmig beantragt die Kommission in der Gesamtabstimmung, dem Entwurf des Bundesrats für ein Bundesgesetz über die Besteuerung der Telearbeit im internationalen Verhältnis ([24.024](#)) zuzustimmen. Aufgrund der deutlichen Tendenz hin zu vermehrter Telearbeit besonders im Tertiärsektor ist eine klare Regelung in diesem Bereich angezeigt. Diese Rechtssicherheit bietet die vorgelegte Lösung in den Augen der WAK-N. Sie weicht lediglich

France et avec l'Italie (avenant à la convention contre les doubles impositions conclue avec la France et protocole modifiant l'accord avec l'Italie sur les travailleurs frontaliers) font que la Suisse peut, dans une certaine mesure, continuer d'imposer le télétravail effectué dans ces États pour le compte d'un employeur suisse, bien que le travail ne soit pas effectué physiquement en Suisse (France : à hauteur de 40 % au maximum du temps de travail annuel / Italie : jusqu'à 25 % du temps de travail). La nouvelle base d'imposition proposée garantit la mise en œuvre de ces nouvelles dispositions conventionnelles en Suisse.

Le nombre des frontaliers travaillant en Suisse est nettement supérieur à celui des Suisses qui exercent une activité lucrative dans un État voisin. Au total, la Suisse accueille quelque 400 000 frontaliers, dont la plupart sont domiciliés en France (220 000) ou en Italie (90 000).

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur l'imposition du télétravail dans le contexte international
[BBI 2024 651](#)

Communiqué de presse de la commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 19.03.2024

Au vote sur l'ensemble, la commission propose à l'unanimité d'approuver le projet de loi fédérale sur l'imposition du télétravail dans le contexte international du Conseil fédéral ([24.024](#)). En raison de la nette tendance à l'augmentation du recours au télétravail, notamment dans le secteur tertiaire, une réglementation claire s'impose dans ce domaine. Aux yeux de la CER-N, la solution présentée offre la sécurité juridique visée. La commission ne s'écartera du projet du

do aggiuntivo alla CDI con la Francia e Protocollo di modifica dell'Accordo sui frontalieri con l'Italia) fanno sì che in questi due Stati il telelavoro prestato per un datore di lavoro svizzero possa continuare a essere imposto in Svizzera fino a un certo limite anche se il lavoro non è svolto fisicamente nel nostro Paese (Francia: fino al 40 % del tempo di lavoro annuale; Italia: fino al 25 % del tempo di lavoro annuale). La base legale proposta assicura l'attuazione di queste nuove disposizioni internazionali in Svizzera.

La Svizzera conta molti più lavoratori frontalieri provenienti dall'estero che non lavoratori svizzeri che svolgono un'attività lucrativa in uno Stato confinante. Nel complesso, lavorano in Svizzera circa 400 000 frontalieri; la maggior parte è domiciliata in Francia (220 000) o in Italia (90 000).

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sull'imposizione del telelavoro in ambito internazionale
[BBI 2024 651](#)

Comunicato stampa della commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 19.03.2024

Nella votazione sul complesso, la Commissione propone all'unanimità alla propria Camera di approvare il disegno del Consiglio federale per una legge federale sull'imposizione del telelavoro in ambito internazionale ([24.024](#)). Il tendenziale ed evidente aumento del telelavoro, ravvisabile in particolare nel terziario, impone una chiara regolamentazione in questo settore. La CET-N ritiene che la soluzione proposta offra la necessaria certezza del diritto.

bezüglich der Besteuerung von Seeleuten zugunsten des aktuell geltenden Rechts vom Entwurf des Bundesrates ab (Art. 5 Abs. 1 Bst. f DBG und weitere betroffene Artikel). Eine Minderheit beantragt, auch in diesem Punkt dem Bundesrat zu folgen.

Conseil fédéral qu'en ce qui concerne l'imposition des marins, préconisant de maintenir le droit actuellement en vigueur à cet égard (art. 5, al. 1, let. f, LIFD et autres articles concernés). Une minorité propose de suivre le Conseil fédéral sur ce point.

Si discosta dal disegno del Consiglio federale soltanto per quanto riguarda l'imposizione dei marittimi, propendendo per il mantenimento del diritto vigente (art. 5 cpv. 1 lett. f LIFD e altri articoli interessati). Una minoranza propone, anche per quanto riguarda questo punto, di seguire il Consiglio federale.

Auskünfte

Katrin Marti, Kommissionssekretärin,
058 322 94 72,
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben
(WAK)

Renseignements

Katrin Marti, secrétaire de la commission,
058 322 94 72,
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des redevances (CER)

Informazioni

Katrin Marti, segretaria della commissione,
058 322 94 72,
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi
(CET)